



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/659  
22 August 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛЮКСЕМБУРГА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 АВГУСТА 1997 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления о положении в Камбодже, опубликованного 14 августа 1997 года страной, председательствующей в Европейском союзе (см. приложение).

Был бы признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Жан-Луи ВОЛЬЦФЕЛЬД  
Постоянный представитель Люксембурга  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

Заявление о положении в Камбодже, опубликованное 14 августа 1997 года  
страной, председательствующей в Европейском союзе

Европейский союз (ЕС) по-прежнему обеспокоен положением в Камбодже. Ссылаясь на свое заявление от 7 июля 1997 года (S/1997/533), он вновь заявляет о своей твердой поддержке посреднических усилий, предпринятых Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и поддержанных на совещании министров иностранных дел 11 августа в Сингапуре. ЕС с интересом отмечает тот факт, что АСЕАН не исключает возможности организации неофициальной встречи с участием всех вовлеченных сторон для восстановления политической стабильности в Камбодже.

ЕС приветствует конструктивную и конституционную роль, которую играет в поиске урегулирования нынешнего кризиса Его Величество Король Сианук.

ЕС призывает к немедленному прекращению всякого насилия в Камбодже, в частности в северо-западных областях. Он продолжает внимательно следить за развитием ситуации, памятуя о том, что является одним из крупнейших источников помощи, направляемой Королевству Камбоджа.

В заключение ЕС напоминает о необходимости полного соблюдения Парижских соглашений и вновь заявляет о том важном значении, которое он придает проведению в мае 1998 года свободных и плюралистических выборов, к которым должны быть допущены все демократические партии. С учетом этого ЕС подчеркивает важность формирования организационно-правового механизма: Конституционного совета и Совета магистратуры, – а также необходимой законодательной основы, как-то закона о партиях и избирательного кодекса.

-----